

【傳愛使團】宗旨：以耶穌基督之福音服侍，透過實際行動關懷及支持福音事工的需要，傳遞宣教異象及維繫對宣教事工及福音教育有所負擔的肢體。

短宣 2010 年 7 月 22-28 日

主題：【五餅二魚蜜密送】



從泰北回港這數天，早上醒來，腦海內仍滿是〈傳愛〉隊友們的影子跟笑聲---梅姐、華晴、小朋友、妃子、泰皇、水皮影、水禾明、不打羊、鶴頂紅、爛 GAG 王……忍不住拿出相機翻看照片影片，回味再三。那一幕幕有份參與片斷-----歡笑、汗水、雨水、陽光、蚊叮、蟻咬、疲累、滿足、投入、神馳、忘我。我們一同親眼看過山上雨後雲端之彩虹；一同親手教導過一群群天真笑臉之小孩，又一同跟他們唱詩跳舞；一同探訪祝福過山上的小孩家長甚至教會執事；一同向阿 Paul 的親人傳福音並決志祝福；更一同與『泰北戰友』、尹傳道一家、何超然傳道、還有 Milky & Paul 之分享分擔。

我滿心感謝神讓我認識了你們，在多次短宣訓練中不明為何如此沉悶冗長，卻在泰北山上時方發現我們早已應合，彼此配搭中更有忍耐彈性，能發揮出彼此的恩賜強項，又激勵突破彼此的不足弱處，以致一同編寫這段『山上方七日，卻寫進永恆』的子句。

現在下了山，生活跟生命又回復忙亂疲累，但當我每次回想山上雲彩見證時，我就跟自己說：『仍要向神發夢，活得不枉此生！』勉勵自己仍要活出在山上跟神相遇的那份熱情，才能夠走更遠的路，上更高的山。記念你們，亦記念仍在山上的戰友。 〈陸醫護〉

7 月 22 日我隨『傳愛使團』踏上泰北山區內短宣七日。對我來說是一個頗有意義的日子，這是近年來天父對自己的人生事奉內容的一個鳴鐘。

教學——進入課室與學生相處仍是我最大的熱情所在。邦沓教會，學校內的小孩子，新華一代乃天父所喜愛的兒女，真感動！

團隊中成員，大部分均是成熟，寬濶，投入；並且帶著建立別人的真誠，真使自己也學習不少，當地認識尹傳道一家人，馬老師，Milky，真為到他們作上帝的僕人而感恩。尹傳道的講道信息使人反省，馬老師與孩子們『神馳』地相處也使人感動。

『五餅二魚』的神蹟，今日仍彰顯著。我們只有很有限的資源、才能，但回程歸來卻是豐豐足足的。

回程飛機上，我祈求天父讓我回港更能在演繹聖經故事上奉獻上帝，回饋『使團』；各位，加油！

(Connie Wong)





短宣回來已有好一段日子，但腦海仍重復重復回想著 7 月 22-28 日在泰北的日子，真誠的笑容、由心發出的愛是在這次短宣中，天父給我美好的回憶！

也許在城市裡的我已經很麻木地去表達自己，往往都是機械式的動作！但這次讓神去帶領真心的事奉，無論做甚麼也好，都會從內心流靈出願意樣子，特別在泰北和一些從前未認識的小孩子，只要你用心地和他們接觸，文化語言已經不是阻隔問題，他們從自己的眼神內已可以打破地域和溝通上的限制了。讚美主使我可以參與這次的【蜜密送】！ **〈業成〉**

上一次的短宣，我說過要好好的預備自己，使這次的短宣可以做得更好。特別是我的身體，每一次的短宣不是中暑，就是水土不服。今次當然也不例外，縱然出發前一晚有足夠的睡眠，所有要預備的東西都已準備妥當，心情也輕鬆自在，但到了當地的第三天也因水土不服而嘔吐。

當我有不適的時候，我感受到隊伍互相支持的重要，幸好當時在旁就有熟悉的隊員照顧，若果沒有他們在身邊，我不難想像當時我的感受就是孤單及痛苦。這令我想到耶穌基督走上十字架的道路時，最痛苦的不是肉體上的痛苦，而是心靈上被人、甚至被神所離棄，那種孤苦的痛才是比死更難受。

我很感謝神給我們有一班很好的隊員一起同行，縱然路是難走，負擔是重的，但只要他們在旁鼓勵加油，就有不斷的力量支持繼續前行，更堅定走上這條神所給我們預備的道路。所以，今次回到香港時，我的心很平靜，心裡沒有為其他事情憂慮，單單只想到一件事，就是如何可以在傳愛使團的事奉上做得更好，如何更專心去作好泰國宣教的準備。

為了完成神所託付給我們的使命，『就要忘記背後，努力面前的，向著標竿直跑，要得神在基督耶穌裡從上面召我來得的獎賞。』(腓立比書三章十三節下至十四節) 願這節經文彼此互勉之！在神裡加油！ **〈卓偉〉**



我十分喜歡今次短宣的主題：五餅二魚蜜密送。

在整體的服侍項目上，各隊員都彼此配搭，不論主日學、崇拜、教學上都互相發揮不同恩賜；在家訪中，自動上位，講福音訊息、見証分享、翻譯等，讓在座的家人、親友都得以聽聞福音及信主；在交通安排上，一位弟兄不多的泰語足以應付街頭討價 CALL 車…。

在旅費方面，雖然預計這次團費將會不敷行程之用，全體隊員商量後作了同心的決定，願意承擔泰北磐明教會的床褥約 2 千港元的需要，我們相信神必有供應。過了不多幾天，陸續地收到幾位長者及肢體對這次短宣的奉獻，各人甘心樂意的奉獻，總數是 1900 元，正好足夠十張床褥的金額，結算後還有少量餘額可補貼我們的短宣旅費，幾位長者的甘心捐獻就像小孩的付出，在神的祝福下餵飽了五千人還有餘下十二籃子的食物！

奇妙的事情尚未完結，回來後不久，我又收到兩張床褥，正好給一位親友的及時的需要，真是奇妙加奇妙！

讓我們繼續經歷上帝源源不絕及時供應的奇妙恩典吧！等候你一同來參與磐明村教會、邦沓教會的事工！



〈杏梅〉

因泰國政局不穩及有外遊警示，我在很後期才落實參加今次泰北的「五餅二魚密密送」短宣之旅。出發前要多次開會安排行程、分工、代禱及綵排，又要在放假前處理好手頭上的工作；都未能全程投入預備甚至有點旁觀者的心態及感覺。幸好整個團隊大部份人都是來自教會的弟兄姊妹，相處上不至太生疏。而在整個行程中我們慢慢建立了很好的隊工、彼此協調、有時更要因應當時的情況作出配合而放棄原來的安排。

行程第一站到達清萊的邦查教會，當地尹傳道及師母不單為我們預備了住宿的地方，還為我們提供了比平常豐富的膳食。尹傳道及師母除了兼顧教會事工及擔任華文學校的校長和老師外(是透過教授中文將福音傳給從雲南逃難到泰北山區的小數民族子女，又讓他們把福音帶回家)，更要到偏遠的地方耕種稻米以維持日常的生活。在邦查，我們教小朋友英文、排演話劇「五餅二魚」、教主日學、參與主日崇拜、分享見證，還有探訪受資助的家庭。

行程另一站是到磐明村探望宣教士 Milky 並參加她兒子 BB John 的感恩禮。我們由 Paul 帶領下在村內行區禱告及家訪(因與金三角很接近，很多家庭都會販毒)，向其中一個家庭傳福音並為兩位婦女作決志禱告；又在磐明佈道所為華文學校的小朋友舉辦了一個佈道會，用詩歌、默劇、魔術、訊息等將福音傳遞，小朋友都很用心觀看並玩得很開心呢。

今次是我第一次參與外地短宣，看到泰北山區華人的貧困和無助，真希望他們能早日認識耶穌以至心裡有平安和盼望；亦很欣賞當地同工的熱誠及對神極大的信心，為神有着更大的夢想。願我們此行能為他們打氣及支持；又提醒自己珍惜當下，我們真的很幸福。

(淑芳)



一進入泰北，我已愛上了她的藍天白雲。神的創造真是奇妙壯麗！

泰北 -- 一個我從來沒有想過要到訪的地方，今年七月我走訪了她，也在這旅程經歷了 神五餅二魚的豐盛。

因著公司的安排，七月期間我必須留港親自負責一項工作，參與「泰北短宣」對我來說是絕對沒有可能。但有肢體勉勵我，只要我首先有願意去事奉的心，神自然會按祂的旨意成就祂的工。結果，我見到障礙一個個地被挪開，通往泰北的路神蹟地打開了。神的工作真是奇妙難猜！

在泰北的七天，我們有機會參與不同的工作，包括教導英語及主日學、見證分享、崇拜獻唱、話劇表演、家訪.....然而，最叫我難忘的不是事奉內容的包羅萬有，而是「泰北之友」都願意奉上自己善長，甚至不善長的地方一起合作服侍神（我們當中就有肢體第一次教導小孩、第一次跳扇舞...）。這再一次讓我深深明白到事奉不是看你可以做得多好，而是你願意在神的計劃中奉上多少。五餅二魚，神的作為真是奇妙豐盛！

在整個泰北之行中，最震動人心的莫過於親眼見到伊傳道與馬老師對 神工作的熱心與「訓身」。看到伊傳道對教會、學生工作的盡心盡力、關懷教導，看到馬老師「忘我」地融入小朋友的生命...這一切都叫人感動！他們那滿瀉的熱情、無比的堅毅、充沛的體力.....到底來自那裡？我相信是來自主耶穌，來自他們願意奉上自己所有、信靠主耶穌的心。五餅二魚，神的作為真是奇妙莫大！

泰北 -- 一個已放在我心裡的地方，不但是因她的單純、簡樸，更是因神及「泰北之友」在她那裡對我的教導與啟發，讓我生命有所成長。

感謝主！讓我有份參與這次「泰北短宣」，讓我經驗一次星光熠熠、充滿歡笑聲的旅程。特別鳴謝愛香港愛泰北的天父、威武的泰皇、優雅的皇妃、爆笑的醫護、技術超凡的攝影大師、溫柔的女人.....

(攝影初哥水皮影)

同心禱告！
信心交託！
愛心回應！



磐明村事工

1. 盼能找到一位合適的” 褓母” ，MILKY 能盡快在學校教書。
2. 求神賜 PAUL 身心靈健康及 JOHN 的健康。
3. 感恩 10 月份將有一對傳道夫婦成為同工，他們會在華校教中文及教會事奉，因同工增加，需增建同工廁所，課室及傳道人廚房，經費約泰銖 35,000(約港幣 8,750)，及學校薪資增至每月泰銖 15,000(港幣 3,750)，求神預備。
4. 學校需增加桌椅至 100 套，尚欠泰銖 35,000 (約港幣 8,750)。
5. 地主經常追買地的費用，成為我們的壓力，求神預備買地餘款泰銖 155 萬(港幣 38 萬多)

邦沓教會

1. 記念尹傳道夫婦常有靈力、體力，除了服侍教會及教學工作，兼顧小學教育外，也要靠種地養活一家(親屬合共二十多人)。
2. 求神帶領僕人與他們一起同工。
3. 記念經濟上的需要：孩子開始陸續升上中學，擔子越見沉重。求神供應他們所需。

傳愛使團

1. 記念職員會有智慧安排未來較重要的事工：1 月 1 日步行籌款及下次短宣的部署。
2. 求神讓團隊看清目標，有更大的信心承擔祂所托付的；又求神感動祂所揀選的肢體加入團隊，讓使團能發揮更大的果效。

2010 至 2011 年度事工項目預算

1. 磐明村教會事工(買地) (註一) 約港幣： \$387,500
2. 學生助學計劃 (註二) 約港幣： \$ 34,048
3. 邦沓教會學生資助 (註三) 約港幣： \$ 4,000
4. 傳愛常費支出 (註四) 約港幣： \$ 2,500

由 2010 年 2 月 1 日 至 7 月 31 日，已收奉獻：\$ 11,100.00 尚欠：\$ 416,948.00

| 2010 年 | 收據代號 | 奉獻金額 | 2010 年 | 收據代號 | 奉獻金額 |
|-----------|------|----------|-----------|------|-----------|
| 22/2/2010 | 701 | 100.00 | 21/6/2010 | 525 | 100.00 |
| 22/2/2010 | 702 | 100.00 | 21/6/2010 | 526 | 3,300.00 |
| 22/2/2010 | 703 | 500.00 | 21/6/2010 | 527 | 3,100.00 |
| 22/2/2010 | 704 | 1,000.00 | 21/6/2010 | 528 | 3,100.00 |
| 26/2/2010 | Nil | 300.00 | 21/6/2010 | 529 | 3,600.00 |
| 26/2/2010 | 644 | 100.00 | 21/6/2010 | 530 | 3,100.00 |
| 1/3/2010 | 705 | 1,700.00 | 21/6/2010 | 531 | 3,600.00 |
| 19/3/2010 | 644 | 100.00 | 21/6/2010 | 532 | 3,800.00 |
| 22/3/2010 | 643 | 1,000.00 | 28/6/2010 | 655 | 100.00 |
| 29/3/2010 | 644 | 100.00 | 30/6/2010 | 524 | 5,000.00 |
| 30/3/2010 | Nil | 300.00 | 2/7/2010 | 802 | 500.00 |
| 20/4/2010 | 523 | 1,300.00 | 2/7/2010 | 656 | 200.00 |
| 21/4/2010 | 523 | 500.00 | 5/7/2010 | 521 | 5,000.00 |
| 21/4/2010 | 524 | 500.00 | 16/7/2010 | 653 | 20,000.00 |
| 26/4/2010 | 655 | 100.00 | 16/7/2010 | 805 | 200.00 |
| 30/4/2010 | 656 | 300.00 | 16/7/2010 | 806 | 200.00 |
| 12/5/2010 | 526 | 500.00 | 16/7/2010 | 808 | 200.00 |
| 27/5/2010 | 655 | 100.00 | 16/7/2010 | 804 | 200.00 |
| 28/5/2010 | 656 | 200.00 | 20/7/2010 | 654 | 5,000.00 |
| 21/6/2010 | 520 | 4,800.00 | 21/7/2010 | 525 | 3,000.00 |
| 21/6/2010 | 523 | 1,800.00 | 26/7/2010 | 655 | 100.00 |

各事工現況簡述：

(註一) 磐明村教會事工(買地) 現時未付餘款為 1,550,000 泰銖

(註二) 學生助學計劃 10年4月至11年3月

| 學生名字 | 泰文 / 中文年級 | 預算(泰幣) | 預算(港幣) | |
|------------|-----------|----------------|-------------------|--------------|
| 馬頌恩 | 大學 | 50,000 | 11,905 | 全費 (清邁讀大學) |
| 李美蘭 | 高三 / 高一 | 30,000 | 7,143 | 半數津貼 |
| 李玉珍 | 高二 / 中三 | 30,000 | 7,143 | 學生中心費用及中文學費用 |
| 朱家康 | 高二 / 高二 | 30,000 | 7,143 | 學生中心費用支持 |
| 黃文豪 | 中二 / 小三 | 3,000 | 714 | 中文學費 |
| 總預算 | | 143,000 | HK\$34,048 | |

(註三) 邦杏教會 10位學生資助，每位 1,600 泰銖，共 16,000 泰銖

(註四) 傳愛常費支出預算

| | |
|---------------------|-----------------|
| 傳愛號影印費 | 900.00 |
| 2011年步行籌款活動保險費及雜項費用 | 500.00 |
| 步行籌款證書 | 100.00 |
| 郵費及電訊 | 230.00 |
| 郵箱年費 | 270.00 |
| 銀行費用 - 滙款至泰北 | 500.00 |
| 總共 | 2,500.00 |

| PreachingLove Missionary 傳愛使團 | | | |
|---|-----------|-----------|------------------|
| Income Statement from 1 Feb to 31 Jul 2010 | | | |
| 1 Feb 2010 銀行結餘 | | | 15,490.13 |
| 泰北支援事工： | 收入 | 匯出 | 剩餘 |
| 磐明村教會事工(買地) | 37,500.00 | 30,052.69 | 7,447.31 |
| 學生助學計劃 | 1,100.00 | 8,500.00 | (7,400.00) |
| 資助邦杏學生費用 | 1,100.00 | 3,985.11 | (2,885.11) |
| 常費捐款 | 560.12 | - | 560.12 |
| | | | (2,277.68) |
| 2010年泰北短宣 | | | |
| 報名收入 | 38,100.00 | | |
| 奉獻給教會買床褥收入 | 1,920.00 | | |
| 2010年泰北短宣支出 (包括一位肢體一個月泰北服侍住宿及交通費) | | | 28,210.00 |
| 短宣機票費 | | | |
| 短宣保險費 | | 849.15 | |
| 短宣藥物費 | | 168.50 | |
| 奉獻給教會買床褥費用 | | 1,575.00 | |
| 短宣住宿費 | | 1,325.06 | |
| 短宣交通費 | | 2,781.02 | |
| 短宣物資費 | | 103.02 | |
| 短宣膳食費 | | 4,690.82 | |
| 短宣團衣費 | | 495.00 | |
| 短宣團刊費 | | 60.00 | |
| 短宣教材費 | | 1,145.41 | |
| 短宣其他雜項 | | 155.57 | |
| 短宣餘額 | 40,020.00 | 41,558.55 | (1,538.55) |
| 傳愛常費收支 | | | |
| 傳愛號影印費 | | 210.00 | |
| 步行籌款證書 | | 16.00 | |
| 郵費 - 聖誕咭至泰北 | | 68.00 | |
| 兌換泰幣差額費用 | | 104.16 | |
| 郵箱年費 | | 270.00 | |
| 銀行費用 - 滙款至泰北 | | 230.00 | (898.16) |
| 31 Jul 2010 存款結餘 | | | 10,775.74 |

您的回應



本團宗旨：本團定名為「傳愛使團」，以耶穌基督之福音服侍，透過實際行動關懷及支持福音事工的需要，傳遞宣教異象。維繫對宣教事工及福音教育有所負擔的肢體。

1. 奉獻回應

我願意 一次過奉獻 \$ _____ 或

每月奉獻 \$ _____

作為支持 學生助學計劃 阿卡磬明村事工 邦沓教會

常費 急需支援項目

2. 行動回應 請在合適的空格加上剔號 (可選擇多項)

我希望更多了解使團事工及代禱，請按時給我使團通訊

我誠邀使團到本教會/團契/小組作分享，請與我聯絡

我願意參與使團的事奉，請與我聯絡

姓名： _____ 電話： _____ 所屬教會： _____

地址： _____

電郵： _____

奉獻交回方法：

1. 直接交付現金 (職員將即時發給收據)

2. 支票或現金傳入“傳愛使團”恆生銀行戶口 385-725049-001
後並將入數紙及個人資料傳真至 3007 1377

3. 郵寄支票 (抬頭請填寫『傳愛使團』)，連同回應表寄回
『深水埗郵政局郵政信箱 88373 號』或傳真至 3007 1377

* 100元以上之捐款可獲
發收據作申請扣減稅
項。

* 您的個人資料只作為
傳遞本使團資訊及收
據之用。

「傳愛號」將不會刊登奉獻者名字，並以收據號碼代替，如有任何疑問請與我們聯絡，謝謝！

傳愛使團 Preaching Love Missionary

本會之認可慈善團體編號：91/8496

深水埗郵政局郵政信箱 88373 號

電話 63317707 傳真 3007 1377

電郵 Email: preachinglove@yahoo.com.hk

網址: <http://www.preachinglove.org>